

Rezumatul Deciziei Comisiei
din 25 ianuarie 2022
de modificare a Deciziei C(2013)306 final privind o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din
Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („tratatul”)
(Cazul AT.39839 - Telefónica și Portugal Telecom)
[notificată cu numărul C(2022) 324]
(Numai textele în limba engleză și portugheză sunt autentice)

(2022/C 286/10)

La data de 25 ianuarie 2022, Comisia a adoptat o decizie privind o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În conformitate cu dispozițiile articolului 30 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului ⁽¹⁾, Comisia publică, prin prezenta, numele părților și conținutul principal al deciziei, inclusiv sancțiunile impuse, ținând seama de interesul legitim al întreprinderilor de a-și proteja secretele de afaceri.

1. INTRODUCERE

- (1) La data de 23 ianuarie 2013, Comisia a adoptat o decizie de impunere a unei amenzi întreprinderilor Telefónica și Portugal Telecom pentru încheierea unui acord de neconcurență având ca obiect restrângerea concurenței pe piața internă, încălcând astfel articolul 101 din TFUE („decizia din 2013”). În hotărârile sale din 28 iunie 2016 ⁽²⁾ (confirmate ulterior prin hotărârea Curții de Justiție din 13 decembrie 2017), Tribunalul a confirmat raționamentul Comisiei în ceea ce privește încălcarea prevăzută în decizia sa, însă a anulat amenzile impuse de Comisie. În conformitate cu hotărârile Curții, decizia stabilește serviciile cu privire la care Telefónica și Portugal Telecom nu se aflau în concurență potențială la momentul încălcării și le exclude din calculul amenzilor.

2. PROCEDURA

- (2) În decizia sa din 23 ianuarie 2013, Comisia a constatat că Telefónica și Portugal Telecom au încălcat articolul 101 TFUE prin participarea la un acord de neconcurență inclus la clauza a noua din acordul de achiziționare de acțiuni încheiat de acestea la 28 iulie 2010 în cadrul achiziționării de către Telefónica a controlului unic asupra operatorului brazilian de servicii mobile Vivo.
- (3) Pentru această încălcare, Comisia a impus amenzi în valoare de 66 894 000 EUR pentru Telefónica și de 12 290 000 EUR pentru Portugal Telecom, în temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003.
- (4) Atât Telefónica, cât și Portugal Telecom au atacat decizia Comisiei în fața Tribunalului. În hotărârile sale din 28 iunie 2016, Tribunalul a confirmat concluzia Comisiei prevăzută la articolul 1 din decizia Comisiei potrivit căreia Telefónica și Portugal Telecom au încălcat articolul 101 din TFUE în perioada 27 septembrie 2010 – 4 februarie 2011 prin participarea la un acord de neconcurență.
- (5) În ceea ce privește impunerea amenzilor, Tribunalul a anulat articolul 2 din decizia Comisiei întrucât cuantumul amenzilor a fost stabilit pe baza valorii vânzărilor luate în considerare de Comisie.
- (6) Telefónica a formulat o acțiune împotriva hotărârii în cazul *Telefónica*. La 13 decembrie 2017, Curtea de Justiție a pronunțat hotărârea în cazul C-487/16 P *Telefónica SA/Comisia Europeană*, respingând acțiunea formulată de Telefónica. Pharol nu a formulat nicio acțiune împotriva hotărârii în cazul PT.

⁽¹⁾ JO L 1, 4.1.2003, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 411/2004 (JO L 68, 6.3.2004, p. 1).

⁽²⁾ Cazul T-216/13, *Telefónica SA/Comisia Europeană* („hotărârea în cazul *Telefónica*”) și cazul T-208/13, *Portugal Telecom SGPS SA/Comisia Europeană* („hotărârea în cazul PT”).

3. CONTEXT

- (7) Situația în care constatarea unei încălcări de către Comisie rămâne în vigoare și are autoritate de lucru judecat, în timp ce amenziile pentru încălcarea respectivă au fost anulate, ar trebui să fie remediată printr-o nouă decizie în temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 privind încălcarea de către Telefónica și Portugal Telecom a articolul 101 TFUE, stabilită prin decizia din 2013.
- (8) Pentru calcularea amenzii, Comisia se bazează pe evaluarea faptelor stabilită în decizia din 2013. În același timp, aceasta aplică principiile stabilite în hotărârile Tribunalului privind obligația Comisiei de a stabili, pe baza elementelor prezentate de părți, serviciile cu privire la care părțile nu se aflau în concurență potențială în Peninsula Iberică în cursul perioadei de aplicare a clauzei de neconcurență. Prin urmare, Comisia exclude aceste servicii din valoarea vânzărilor utilizată în scopul calculării amenzilor.
- (9) În plus, în cadrul actualului proces de recalculare a amenzilor, Comisia a descoperit mai multe calcule eronate efectuate de Telefónica atunci când a furnizat valoarea vânzărilor sale, ceea ce a afectat în cele din urmă calculul amenzilor din cadrul deciziei din 2013.
- (10) Astfel de erori de calcul nu pot fi lăsate nerezolvate. Dacă nu ar fi corectată, valoarea vânzărilor ar rămâne eronată și nejustificat de scăzută și ar conduce la o amendă calculată pe baza unor informații incorecte. Prin urmare, Comisia se bazează pe noile cifre revizuite furnizate de Telefónica în cursul anchetei actuale pentru a stabili valoarea corectă a vânzărilor în decizia sa.
- (11) În noua decizie, Comisia scade valoarea vânzărilor de servicii cu privire la care Comisia consideră că nu a existat o concurență potențială între părți în cursul perioadei de aplicare a clauzei de neconcurență.
- (12) Comitetul consultativ privind înțelegerea și pozițiile dominante a emis un aviz favorabil la 21 ianuarie 2022. Decizia a fost adoptată la 25 ianuarie 2022.

4. EVALUAREA JURIDICĂ

4.1. Concurența potențială

- (13) În conformitate cu jurisprudența constantă ⁽³⁾, Comisia consideră că în acordurile de împărțire a pieței, cum ar fi cel vizat de decizie, standardul probei pentru evaluarea concurenței potențiale este reprezentat de „barierele insurmontabile la intrarea pe piață”. În același timp, Comisia aplică în acest caz o abordare mai strictă decât este necesar și verifică dacă posibilitatea de a intra pe piață nu a fost pur ipotetică, ținând seama de circumstanțele specifice ale diferitelor piețe sau servicii.
- (14) Prin urmare, serviciile cu privire la care Comisia consideră că nu a existat o concurență potențială între părți în cursul perioadei de aplicare a clauzei de neconcurență sunt următoarele:
- A) în cazul întreprinderii Telefónica:
- (i) accesul cu ridicata (fizic) la infrastructura rețelei (LLU);
 - (ii) servicii universale;

⁽³⁾ Hotărârea în cauza Telefónica, punctul 221 și Hotărârea în cauza PT, punctul 181; cauza T-691/14, Servier SAS și alții/Comisia Europeană, ECLI:EU:T:2018:922, punctele 319, 327 și 328, Hotărârea Tribunalului din 21 mai 2014, T-519/09, Toshiba Corp./Comisia Europeană, ECLI:EU:T:2014:263, punctul 231.

- (iii) servicii SIRDEE (sistem radio digital de urgență); și
 - (iv) anumite servicii, care fac parte din serviciile de comunicații fixe în zonele publice furnizate de Telefónica (servicii de plată, vânzarea de defibrilatoare și închirierea de soluții publicitare în exterior).
- B) în cazul întreprinderii Pharol:
- (i) accesul cu ridicata (fizic) la infrastructura rețelei (LLU);
 - (ii) servicii cu ridicata de televiziune digitală; și
 - (iii) servicii cu ridicata de televiziune analogică terestră.

5. AMENZI

- (15) Comisia aplică aceleași considerații ca în 2013 în ceea ce privește factorul de gravitate al amenzii, durata încălcării, proporția din valoarea vânzărilor care trebuie luată în considerare și existența unor circumstanțe agravante și atenuante.
- (16) Cuantumul de bază ajustat nu depășește 10 % din cifra de afaceri totală a Telefónica în 2020. În urma unei serii de tranzacții și reorganizări succesive în cadrul societății, Pharol nu a realizat nicio cifră de afaceri în 2020, ceea ce nu reflectă în mod adecvat ponderea sa economică. Astfel cum prevede jurisprudența, Comisia constată că cifra de afaceri realizată de Pharol în anul 2013, care reprezintă ultimul an complet de activitate economică normală a Pharol pe o perioadă de 12 luni (*), reflectă cel mai bine situația economică reală a Pharol și garantează un efect disuasiv suficient. Cuantumul de bază ajustat al Pharol nu depășește 10 % din cifra sa de afaceri totală pentru exercițiul financiar 2013.
- (17) În fine, deși erorile referitoare la valoarea vânzărilor Telefónica au rezultat din propriile calcule eronate ale Telefónica, Comisia nu ar fi descoperit aceste erori privind valoarea vânzărilor și, prin urmare, nu ar fi fost în măsură să majoreze amenda, dacă amenzile prevăzute în decizia din 2013 nu ar fi fost anulate de Tribunal. În aceste condiții și având în vedere efectul relativ modest pe care aceste erori l-au avut asupra cuantumului amenzii, precum și faptul că a trecut deja o perioadă de timp semnificativă de la producerea acestor erori (12 septembrie 2012), Comisia consideră că este rezonabil ca, în cazul de față, să utilizeze marja sa de apreciere, în conformitate cu punctul 37 din Orientările privind amenzile (†), pentru a reduce amenda aplicată Telefónica la nivelul stabilit în decizia din 2013.
- (18) Prin urmare, cuantumul final al amenzilor individuale impuse în temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 este următorul:

Parte	Amendă totală (EUR)
Telefónica	66 894 000
Pharol	12 146 000

(*) Astfel cum se menționează, de exemplu, în Hotărârea Tribunalului din 28 aprilie 2010, T-456/05 și T-457/05, Gütermann et Zwicky, ECLI:EU:T:2010:168, punctele 94-103 și alte trimiteri la acestea.

(†) „Cu toate că prezentele orientări prezintă metodologia generală de stabilire a amenzilor, particularitățile unei cauze date sau necesitatea de a atinge un nivel disuasiv într-o anumită cauză pot justifica abaterea Comisiei de la această metodologie sau de la limitele fixate la punctul 21.”